



الشمس
الحمراء

- سرشناسه: جوادى آملى، عبدالله، ۱۳۱۲ - Javadi Amoli, Abdollah
 عنوان قراردادى: زن در آئينه جلال و جمال. اندونزىايى.
 عنوان و نام پديدآور: Keindahan Dan Keagungan Perempuan Perspektif Studi Perempuan
 Dalam Kajian Alquran, Filsafat, Dan Irfan/Javadi Amoli:
 penerjemah Muhdhor Ahmad, Hasan Saleh, Sabar Munanto.
 مشخصات نشر: Qum: Al-Mustafa International Translation and Publication Center,
 1393 = 2014.
 مشخصات ظاهرى: ۴۳۸ص: ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
 فروست اصلى: مركز بين المللى ترجمه و نشر المصطفى ﷺ؛ ۱۷۵/پ/۲۶۸/۱۳۹۳
 فروست فرعى: نمايندگى المصطفى ﷺ در اندونزى؛ ۱۴
 شابك: ۹۷۸-۹۶۴-۱۹۵-۰۴۵-۵
 وضعيت فهرست نويسى: فپيا
 يادداشت: اندونزىايى.
 موضوع: زنان در قرآن
 موضوع: زنان در اسلام
 شناسه افزوده: احمد، مهدار، مترجم
 Ahmad ,Muhdhor
 شناسه افزوده: صالح، حسن، مترجم
 Saleh ,Hasan
 شناسه افزوده: مونانتو، صابر، مترجم
 Munanto,Sabar
 شناسه افزوده: ۱۳۹۳ ۱۹۰۴۵۱۹۴۰۴۹۴۰۴۹۴۰ ج.ز/۹/۱۰۴ BP
 رده بندى كنگره: ۲۹۷/۴۸۳۱
 رده بندى ديويى: ۳۶۴۹۴۹۶
 شماره كتابشناسى ملي:

Keindahan Dan Keagungan Perempuan Perspektif Studi Perempuan Dalam Kajian Alquran, Filsafat, Dan Irfan

Ayatullah Jawadi Amuli

penerjemah:
Muhdhor Ahmad
Hasan Saleh
Sabar Munanto



pusat penerbitan dan
penerjemahan internasional al Musthafa

**Keindahan Dan Keagungan Perempuan Perspektif Studi Perempuan Dalam
Kajian Alquran, Filsafat, Dan Irfan**

penulis: Ayatullah Jawadi Amuli

penerjemah: Muhdhor Ahmad, Hasan Saleh, Sabar Munanto

cetakan: pertama, 1393 sh / 2014

penerbit: pusat penerbitan dan penerjemahan internasional al Musthafa

percetakan: Norenghestan

jumlah cetak: 300

ISBN: 978-964-195-045-5

زن در آئینه جلال و جمال

ناشر: مركز بين المللى ترجمه و نشر المصطفى ﷺ

تیراژ: ۳۰۰

قیمت: ۲۰۰۰۰۰ ریال

مؤلف: آیت الله جوادی آملی

مترجم: مهدار احمد، حسن صالح، صابر مونانتو

چاپ اول: ۱۳۹۳ ش / ۲۰۱۴ م

چاپخانه: نارنجستان

© Al-Mustafa International Publication and Translation Center

Stores:

- IRAN, Qom; Muallim avenue western , (Hujjatia). Tel-Fax: +98 25-37839305 - 9
- IRAN, Qom; Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah. Tel: +98 25-32133106, Fax: +98 25-32133146
- IRAN, Tehran; Inqilab Avenue, midway Wisal Shirazi and Quds, off Osko Street, Block 1003. Tel: +98 21-66978920
- IRAN, Mashad; Imam Reza (a.s) Avenue, Danish Avenue Eastern, midway Danish 15 and 17. Tel: +98 51-38543059

www.pub.miu.ac.ir miup@pub.miu.ac.ir

kepada semua pihak yang turut andil dalam penerbitan buku ini kami haturkan banyak terima kasih

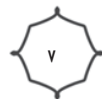
Pedoman Transliterasi Arab

ا	a	ج	kh	ش	sy	غ	gh	ن	n
ب	b	د	d	ص	sh	ف	f	و	w
ت	t	ذ	dz	ض	dh	ق	q	ه	h
ث	ts	ر	r	ط	th	ك	k	ء	`
ج	j	ز	z	ظ	zh	ل	l	ي	y
ح	h	س	s	ع	'	م	m		

â = a panjang

î = i panjang

û = u panjang



Pedoman Transliterasi Persia

ا a	اِ e	اَ / اِ o	یِ i	اُ u
ب b	پ p	ت t	ث ts	ج j
چ c	ح h	خ kh	د d	ذ dz
ر r	ز z	ژ zh	س s	ش sy
ص sh	ض dh	ط t	ظ zd	ع ʿ
غ gh	ف f	ق q	ک k	گ g
ل l	م m	ن n	و v	ه h
ی y	ء ʾ	هـ h-e	های ho-ye	
	نن nn	وؤ û	هوا ho	

Daftar Isi

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB.....	VII
PEDOMAN TRANSLITERASI PERSIA.....	VIII
SEKAPUR SIRIH	I
MUKADIMAH	3
PEREMPUAN DALAM ALQURAN	41
Tafsir <i>Maudhû’î</i> dan Tafsir <i>Tartîbî</i>	41
Tafsir <i>Tartîbî</i> Mendahului Tafsir <i>Maudhû’î</i>	42
Tahapan Tafsir <i>Maudhû’î</i>	43
Akal dan <i>Ijmâ’</i> dalam Ilmu Pengetahuan Islam	45
Pengajaran Beberapa Tema Melalui Alquran	46
Macam-Macam Pengajaran Alquran.....	46
Metode Pengajaran Tiga Ilmu.....	47
Metode Pengajaran Rasulullah Saw.....	48
PENJELASAN TEMA BUKU INI	51
Pendahuluan	51
Dasar dan Sumber Kajian	52
PEREMPUAN DALAM PANDANGAN ALQURAN	55
Alquran sebagai Petunjuk bagi Manusia	55
Alquran sebagai Guru Spiritual Manusia	57
HAKIKAT MANUSIA: BUKAN PRIA DAN BUKAN
PEREMPUAN	61
Ruh, Substansi Manusia	62
Gender Bukan Faktor Penentu Nilai	63
Ruh, Pemilik Nilai	65
Wujud Material Tidak Kembali kepada Allah	66

Keindahan dan Keagungan Perempuan

Perbedaan Teisme dan Ateisme	67
Kejelekan Bukanlah Maskulin ataupun Feminin	68
Malaikat, Gambaran Ruh.....	69
Ruh: Murid Alquran	69
Inti Pembahasan.....	70
Kehidupan yang Baik	71
KETIADAAN GENDER DALAM KALAM ILAHI.	73
Petunjuk Maknawi Alquran	73
Alquran Menggunakan Bahasa Dialogis	74
Petunjuk Teks dalam Alquran	75
Kesetaraan Anugerah, Baik Material maupun Spiritual	78
Penyebutan Gender dalam Alquran.....	83
KESAKSIAN ALQURAN (1).	89
Malaikat Bukan Pria atau Perempuan	89
Malaikat Terbebas dari Gender	91
Beberapa Sifat Keilmuan Malaikat	93
Tawallî dan Tabarrî.....	94
Malaikat, Duta Allah.....	95
Kemuliaan Malaikat	96
KESAKSIAN ALQURAN (2).	99
Penciptaan Manusia	99
Suami dan Istri dalam Alquran	101
Manusia dan Kekhalifahan	102
Manusia dan Sujudnya Para Malaikat	103
Pertanyaan Malaikat dan Protes Setan.....	105
Macam-Macam Keengganan dan Penolakan	107
Adam a.s adalah Guru <i>Al-Asmâ'</i>	108
Malaikat tidak Layak Belajar Secara Langsung	109
Khilafah Tidak Khusus untuk Adam A.s	111



KESAKSIAN ALQURAN (3).	115
Kekhalifahan Manusia	115
Beberapa Keunggulan Manusia	116
Manusia sebagai Pembawa Amanat	118
Malaikat dan Pengajaran <i>al-Asmâ'</i>	123
Manusia dan Godaan Setan.....	124
Anugerah Tuhan dan Tingkat Kemanusiaan.....	125
Kebersatuan Antara <i>'Âqil dan Ma'qûl</i>	126
Derajat-Derajat Manusia dalam Alquran	128
Aktivitas Manusia dan Kaitannya dengan Raga.....	129
PEREMPUAN-PEREMPUAN TELADAN DALAM ALQURAN (1).	131
Perhatian Alquran terhadap Perempuan	131
Tiga Kekuatan Jiwa	132
Keteladanan Ilmiah.....	132
Yusuf a.s dan Maryam a.s, Simbol Kesucian.....	134
Pengaruh Doa Ibu Maryam a.s.....	137
Ibunda Musa a.s, Saudarinya dan Istri Fir'aun.....	140
PEREMPUAN-PEREMPUAN TELADAN DALAM ALQURAN (2).	143
Para Nabi adalah Teladan bagi Seluruh Manusia	143
Keteladanan dalam Alquran.....	144
Istri Nabi Luth a.s dan Istri Nabi Nuh a.s.....	145
Istri Fir'aun, Teladan Kaum Mukmin	146
Kedudukan Khusus Maryam a.s	149
Maryam a.s dalam Pandangan Para Ahli Tafsir	153
Maryam a.s Sang Shiddiqah	159
Kedudukan Maryam a.s Mengungguli Zakaria a.s?.....	161
Mengapa Zakaria a.s Meminta Tanda dari Allah?	162
Tingkatan Keyakinan.....	163
PEREMPUAN-PEREMPUAN TELADAN DALAM ALQURAN (3).	167
Kabarnya Gembira Malaikat kepada Ibrahim a.s dan Istrinya	167



Keindahan dan Keagungan Perempuan

Keagungan Perempuan dalam Pandangan Wahyu 168

PEREMPUAN DALAM 'IRFÂN	171
Arti Khalifah Tuhan	171
Tanda Kebesaran Allah	172
Orang Miskin, Utusan Allah	174
Dapatkah Perempuan Menjadi Khalifah Tuhan?	176
Pria dan Perempuan di Hari Kebangkitan	177
Ikatan antara Jasad dan Ruh	178
Ruh Manusia dan Peristiwa Khaibar	180
Cara Memperoleh Kesempurnaan	180
Umat Sang Kekasih	183
Cinta yang Hak dan Cinta yang Batil	184
Keadilan Terendah, Menengah dan Tertinggi	186
Ilmu adalah Alat	188
Ilmu, Perantara untuk Beramal	189
Perihal Kemanusiaan	190
Akal Teoretis dan Akal Praktis	191
Ketidaksesuaian Hati dan Akal	193
Keserasian antara Akal dan Hati	196
Iman, Pengikat Akal dan Hati	197
Hati Menurut Alquran dan Hadis	199
Indahnya Kecenderungan Hati Perempuan	201
Hati dan Akal menurut Pandangan Alquran	206
Hikmah Luqmân al-Hakîm	208
Kelembutan atau Kekuatan	211
Jalan Terbaik bagi Kemajuan Manusia	212
Para Malaikat Pembawa Rahmat dan Murka	215
Perempuan adalah Gambaran Belas Kasih Allah	217
Macam-Macam Kekhalifahan	218
Peranan Doa dalam Menggapai Kesempurnaan	219
Takwa adalah Tolok Ukur Kesempurnaan	220
Senjata Orang Mukmin dalam Jihad Akbar	223
Menangis pada Tempatnya	225



Mendekatkan Diri kepada Allah Merupakan Kunci Meraih Kesempurnaan	227
Rasa Takut Akal dan Rasa Takut Jiwa	230
Ilmu yang Bermanfaat	231
Kedudukan Ibu dalam Alquran	232
Tugas-Tugas Perempuan dalam Mengasuh Anak	234
Antara Haml dan Himl	238
Perlindungan Allah yang Khusus untuk Para Perempuan	240
Penutup	243
FIGUR-FIGUR PEREMPUAN YANG MEMILIKI MAQÂM	
IRFÂNÎ	251
Râbi'ah al-Syâmiyyah	251
Râbi'ah al-Bashariyyah al-'Adawiyyah	254
Râbi'ah Binti Ismâ'il	257
Siapakah para Abdâl dan Awtâd ?	259
PEREMPUAN DALAM PERSPEKTIF BURHÂN (ARGUMEN RASIONAL)	261
Pria dan Perempuan tidak Berbeda dalam Perspektif Burhân	261
Gender bukan Differentia Fundamental	262
Gender tidak Berpengaruh dalam Aktualitas Manusia	262
Penciptaan Ruh sebelum Penciptaan Jasad	264
Kebermulaan Ruh Bersifat Jasmani	265
Ke-menjadi-an Ruh Setelah Penciptaan Jasad	267
Gerakan Substansial, Ikatan Ruh dengan Jasad	270
Ruh adalah Seluruh Hakikat Manusia	271
Pria dan Perempuan Menurut Faktor Internal dan Eksternal	272
Perbedaan Akal Pria dan Perempuan	275
Meluruskan Sebuah Kekeliruan	276
Ber- taqlîd kepada yang Meninggal	280
Perubahan Ilmu Hushûlî ke Ilmu Hudhûrî	281
Tolok Ukur Kemuliaan	283
Kelemahan Akal Menurut Alquran	284

Keindahan dan Keagungan Perempuan

Keindahan Manusia dengan Akal.....	286
Akal Menurut Alquran.....	286
Keistimewaan Kisah-Kisah dalam Alquran.....	288
Ratu Saba' (Balqis) dalam Alquran.....	291
Kecemerlangan Pikiran dan Politik Perempuan.....	296
Keistimewaan Orang-orang Terdahulu dalam Memeluk Islam.....	297
Perempuan-Perempuan yang Terdahulu Masuk Islam.....	300
Perlunya Peranan Perempuan dalam Masyarakat.....	301
Keikutsertaan Perempuan di Gelanggang Politik.....	304
Kedatangan Saudah ke Istana Muawiyah.....	305
Peran Bibi Rasulullah Saw.....	309
Putri al-Harts bin Abdul Muththalib.....	310
Dendam Ummu Hakim Pada Bisr bin Artha'ah.....	313
Ummu al-Khair, Sang Orator pada Perang Shiffin.....	314
Ummu Khalid, Sang Perempuan Perawi Hadis.....	319
Putri Qais bin Abu al-Shalt al-Ghifari.....	320
Ummu Kultsum.....	322
Khansa' Sastrawan Pendidik Para Syuhada.....	323
MENJAWAB BEBERAPA MASALAH DAN RIWAYAT.....	

KONTROVERSI.....	329
Mukadimah.....	329
Kematian Alami dan Kematian <i>Irâdî</i>	330
Keserasian antara Redaksi Hadis dengan Pemahaman Pendengar.....	331
Benarkah Perempuan Lemah Imannya?.....	334
Celaan dan Pujian.....	335
Pandangan Wahyu.....	336
Perang <i>Jamal</i> dan Celaan.....	337
Harta Bukanlah Tanda Kesempurnaan.....	339
Perolehan Harta.....	340
Kesalahan Berpikir Seorang Mu'tazilah.....	341
Persaksian Perempuan.....	342
Celaan Mencintai Perempuan dan Dunia.....	343
Pujian terhadap Dunia dan Harta yang Baik.....	344



Jawaban Lain terhadap Asumsi Kurangnya Iman Perempuan	346
Beban Khusus Para Kekasih Allah	347
Kelebihdahuluan Perempuan Dalam Kewajiban Syariah	348
Usia Balig Kemuliaan dari Tuhan	349
Perempuan adalah Puspa Sari	350
Alasan Keterbebasan Perempuan dalam Beberapa Kewajiban	
Syariat	351
Benarkah Perempuan tidak Setia?	354
Telaah Terhadap Riwayat yang Mencela Perempuan	354
Nasihat Ibnu Arabi kepada al-Râzî	355
Ilmu Alat dan Ilmu Hakikat	355
Pria dan Perempuan dalam Sistem Alam	359
Rahasia Perbedaan Pria dan Perempuan	360
Kepemimpinan Pria bagi Perempuan	362
Pandangan Islam dan Paham Materialisme	365
Perempuan dan Hak Bermasyarakat menurut Alquran	365
Perasaan Perempuan dalam Masyarakat Barat dan Islam	367
Perempuan dalam Budaya Barat	370
Mengapa Perempuan tidak dapat Memegang Banyak Jabatan Keduniaan?	373
Perbedaan Antara Pria dan Perempuan dalam Masalah Tugas	378
Perempuan dan Pengadilan	380
Penyelesaian terhadap Masalah yang Meragukan	380
Perbandingan Khotbah Imam Ali a.s dan Khotbah	
Fathimah al-Zahra a.s	382
Perempuan dan Jihad	385
Perempuan dan Hijrah	386
Penentuan dalam Pelaksanaan Tugas dan Ibadah	387
Pertanyaan Seorang Perempuan kepada Nabi Muhammad	388
Mimpi Sayyidah Aminah Ibunda Nabi Saw	390
Diyat dan Tolak Ukur Nilai Manusia	391
Rahasia Perbedaan antara Diyat Pria dan Perempuan dalam Islam	393
Warisan Perempuan dan Pria dalam Islam	395
Pentingnya Mencari Ilmu	396

Keindahan dan Keagungan Perempuan

Pemikiran Jahiliah dan Budaya Kaum Muslim	397
Kemandirian Ekonomi Pria dan Perempuan	399
Meng- <i>qadhâ</i> Salat Mayat.....	400
Dunia adalah Alam yang Menyesakkan	405
Alam Penghuni Surga	406
Menyatukan Beberapa Riwayat yang Berbeda	406
Keberatan Ilmiah atau Standar Fatwa	408
Nasab Keturunan Rasulullah Saw	409
Doa Minta Anak Laki-laki	411
Apakah Boleh Mendengar dan Memperdengarkan Suara	
Perempuan?	413
Pendapat <i>al-Syahîd al-Awwal</i>	415
Hijab adalah Hak Tuhan	416
Filsafat Hijab dalam Alquran.....	417
INDEKS	421
IKLAN BUKU	



Sekapur Sirih

Buku ini merupakan intisari dari materi kuliah yang disampaikan di hadapan para mahasiswi Studi Ilmu Agama yang sedang mempelajari "*Ilmu 'Aqlî dan Naqlî*" di Universitas al-Zahra, Qum, Iran, pada tahun 1989 M.

Buku ini mengkritisi beberapa interpretasi hukum fikih yang masih meragukan, dan ulasan beberapa pembahasan lain yang terwujud berkat kerja sama yang baik di antara para mahasiswi. Mereka telah rela berlelah-lelah dengan penuh kesabaran dan ketulusan hati untuk menyalin beberapa data pembahasan tersebut dari pita rekaman, memperbaikinya, lalu mengoreksi dan merapikannya lagi. Oleh karena itu, kami sangat berterima kasih kepada seluruh jajaran akademia Universitas Al-Zahra, baik para ibu pegawai, para dosen maupun para mahasiswi.

Beberapa tema dalam pendahuluan buku ini merupakan pembahasan penting dari hasil seminar yang diadakan oleh siaran Radio dan Televisi Republik Islam Iran. Seminar ini membahas kedudukan perempuan dan perjalanannya dalam Islam, baik dalam perilaku, pembicaraan, tulisan, pekerjaan, status sosial, dan perlindungan mereka.

Bagian lain yang dibahas dalam pendahuluan buku ini adalah jawaban terhadap berbagai pertanyaan ilmiah yang disampaikan oleh para pejabat Pusat Studi Perempuan. Oleh karena itu, kita akan mendapatkan, dalam buku ini, sebuah pembahasan khusus tentang beberapa tema yang dikupas dari berbagai sudut pengetahuan Alquran yang amat luas. Kami mengucapkan terima kasih kepada para pemerhati dari pusat studi



Keindahan dan Keagungan Perempuan

tersebut, dan kami turut berdoa, semoga mereka selalu berbahagia dan memperoleh keberhasilan dalam mendalami pengetahuan tentang “Keindahan dan Keagungan Perempuan”.

Perbaikan akhir, koreksi dan pengawasan secara ilmiah berada di bawah tanggung jawab Hujjatul Islâm Sayyid Mahmûd al-Lathîfî, salah seorang pengajar di Universitas Al-Zahra. Semoga beliau dapat memperoleh kesuksesan dalam upayanya dan mendapatkan pahala dari Allah Swt.

Penerbitan buku ini ditangani oleh *Markaz al-Rajâ’ li al-Nasyr al-Tsaqâfî*. Semoga seluruh staf di penerbitan itu selalu memperoleh kebaikan, keselamatan dan kesuksesan.[]

Jawâdî Âmulî

